



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.: General
23 March 2005
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Пятьдесят девятая сессия
Пункты 96, 97 и 148 повестки дня

Совет Безопасности
Шестидесятый год

Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Международный контроль над наркотическими средствами

Меры по ликвидации международного терроризма

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Хорватии при Организации Объединенных Наций от 10 марта 2005 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить Загребскую декларацию о международном сотрудничестве в борьбе с терроризмом, коррупцией и транснациональной организованной преступностью, принятую на практикуме экспертов по теме «Международное сотрудничество в борьбе с терроризмом, коррупцией и транснациональной организованной преступностью», проходившем с 7 по 9 марта 2005 года в Загребе, Республика Хорватия.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 96, 97 и 148 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Иван Нимац
Временный Поверенный в делах

Приложение

Загребская декларация о международном сотрудничестве в борьбе с терроризмом, коррупцией и транснациональной организованной преступностью

Мы, делегации Боснии и Герцеговины, бывшей Югославской Республики Македонии, Венгерской Республики, Республики Албания, Республики Болгария, Республики Словения, Республики Хорватия, Румынии и Словацкой Республики:

выражая нашу признательность правительству Республики Хорватия за предоставленную возможность провести практикум экспертов по теме «Международное сотрудничество в борьбе с терроризмом, коррупцией и транснациональной организованной преступностью» и Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНПООН), которые совместно организовали проведение этого практикума, состоявшегося 7–9 марта 2005 года в Загребе, Республика Хорватия;

с удовлетворением отмечая участие в практикуме экспертов следующих организаций и учреждений: Совета Европы, Совета Европейского союза, Европейской комиссии, Евроюст, Международной организации уголовной полиции, Международной организации по миграции, Управления Высокого представителя (Босния и Герцеговина), Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Центра ИСЮВЕ, Пакта стабильности для Юго-Восточной Европы и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

отмечая серьезную озабоченность международного сообщества в связи с растущей опасностью терроризма и распространением транснациональной организованной преступности на региональном и глобальном уровнях, представляющих угрозу региональной и международной безопасности, а также безопасности каждого отдельного государства;

подтверждая нашу глубокую приверженность неустанным усилиям международного сообщества в борьбе со всеми формами коррупции, терроризма и транснациональной организованной преступности, принимая также во внимание необходимость соблюдения международных прав человека и международных норм гуманитарного права;

подчеркивая важность оказания технической помощи и наращивания потенциала в странах, нуждающихся в такой помощи, в частности в области подготовки и обеспечения применения законодательства;

договорились о следующем:

призвать участвующие государства региона, которые еще не стали участниками всех универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и трех протоколов к ней, а также Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, как можно скорее ратифицировать их или присоединиться к ним;

призвать участвующие государства, которые еще не сделали этого, представить свои доклады Контртеррористическому комитету Совета Безопасности Организации Объединенных Наций во исполнение резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Комитету, учрежденному резолюцией 1267 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям, а также Комитету, учрежденному резолюцией 1540 (2004) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций о передаче оружия массового уничтожения негосударственным субъектам;

призвать УНПООН и УВКПЧ разработать совместные программы для оказания технической помощи в области борьбы с терроризмом в соответствии с принципами содействия осуществлению и защиты прав человека;

настоятельно призвать участвующие государства, которые еще не сделали этого, принять все необходимые национальные меры для обеспечения оказания друг другу максимальной помощи в связи с уголовными расследованиями или уголовным судопроизводством, касающимися финансирования или поддержки террористических актов, коррупции и транснациональной организованной преступности, включая оказание помощи в предоставлении имеющейся в их распоряжении информации, которая необходима для судопроизводства;

призвать участвующие государства расширять оперативное сотрудничество между компетентными органами, особенно в рамках двусторонних и многосторонних механизмов и соглашений, в борьбе с коррупцией и транснациональной организованной преступностью, а также предотвращать и пресекать террористические нападения согласно соответствующим положениям резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций;

выразить признательность международным, региональным и субрегиональным организациям, представленным на практикуме, за их активное участие и их приверженность делу и призвать эти организации содействовать проведению непрерывного диалога и совместных мероприятий в целях максимально возможного увеличения объема ресурсов для укрепления потенциалов участвующих государств в рамках их усилий по борьбе с терроризмом, транснациональной организованной преступностью и коррупцией;

подчеркнуть важность организации, когда это необходимо, обмена правительственными экспертами в целях обмена опытом в области законодательства о борьбе с коррупцией, терроризмом и транснациональной организованной преступностью;

с удовлетворением отметить приложенные выводы рабочих групп по вопросам расширения международного сотрудничества в осуществлении универсальных правовых документов о борьбе с терроризмом, Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней, а также Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и рекомендовать использовать их в качестве практических инструментов для осуществления упомянутых документов.

Последующая деятельность

Участвующим государствам рекомендуется, при поддержке участвующих организаций, рассмотреть надлежащие последующие меры в связи с выводами, сделанными на практикуме экспертов по теме «Международное сотрудничество в борьбе с терроризмом, коррупцией и транснациональной организованной преступностью».

Добавление

Выводы, сделанные на практикуме экспертов по теме «Международное сотрудничество в борьбе с терроризмом, коррупцией и транснациональной организованной преступностью»

Борьба с терроризмом

- Преступления терроризма ни при каких обстоятельствах нельзя считать политическими преступлениями;
- в отношении всех преступлений терроризма должно обязательно применяться правило *aut dedere aut judicare*;
- в связи с экстрадицией положение о недискриминации не следует путать с политическим преступлением;
- участвующие государства должны, когда это необходимо, использовать универсальные правовые документы о борьбе с терроризмом в качестве правовой основы для экстрадиции и считать эти документы двусторонними договорами в тех случаях, когда государства требуют применять эти договоры в качестве правовой основы для экстрадиции;
- если участвующее государство отказывается выдавать преступника или оказывать взаимную правовую помощь на основании отсутствия соответствующего законодательства или соответствующего международного или регионального договора, действующего в случаях, связанных с преступлениями терроризма, следует применять резолюцию 1373 (2001) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в соответствии с принципом взаимности;
- следует применять гибкое толкование принципа «двойной преступности» в целях обеспечения максимально широкой взаимной правовой помощи на основе соответствующих элементов, определенных в национальном законодательстве;
- участвующие государства признают, что сотрудники по связи в вопросах правоприменения являются весьма эффективными каналами обмена информацией. Их статус, роль и функции должны регулироваться многосторонними (двусторонними) соглашениями.

Транснациональная организованная преступность и коррупция

- В целях выявления случаев и пресечения транснациональной организованной преступной деятельности участвующим государствам, которые еще не сделали этого, рекомендуется внести изменения в их национальное законодательство, с тем чтобы оно отвечало требованиям в отношении проведения совместных международных расследований в соответствии с международными конвенциями и протоколами;
- следует напомнить, что организованная преступная группа не нуждается в определении функций своих членов, в иерархии, непрерывности членства в ней или развитой структуре;

- в рамках международного сотрудничества по уголовным вопросам рекомендуется, чтобы запросы были максимально всеобъемлющими, с тем чтобы они соответствовали норме о неизменности квалификации условий;
- рекомендуется, чтобы компетентные органы страны, обратившейся с просьбой о конфискации средств, полученных в результате транснациональной организованной преступной деятельности, незамедлительно выполняли приказ другого государства о конфискации, насколько это возможно в рамках национальной правовой системы, в том числе посредством соглашений о признании судебных решений иностранных государств;
- принцип банковской тайны не должен служить основанием для отказа в оказании взаимной правовой помощи в уголовных вопросах;
- собственность, приобретенная за счет доходов от преступной деятельности, подлежит конфискации;
- участвующие государства должны максимально широко применять свою юрисдикцию в отношении отмывания денег, независимо от места совершения основного правонарушения;
- в случае экстрадиции следует в полном объеме применять принцип *aut dedere aut judicare*, в том числе при изучении возможности выдачи предполагаемых преступников, при условии, что они будут возвращены в страну происхождения для отбывания наказания;
- следует призывать участвующие государства договариваться о соответствующих процедурах во избежание позитивных или негативных коллизий правовых норм, касающихся дел о транснациональной организованной преступности;
- участвующие государства рекомендуют определить обоснованный и надежный метод быстрого обмена информацией, если это еще не сделано, в процессе обнаружения и судебного преследования организаторов транснациональных организованных преступлений и лиц, совершающих их;
- участвующим государствам рекомендуется улучшить систему защиты лиц, пострадавших в результате торговли (людьми) и/или незаконного провоза мигрантов, и содействовать обеспечению защиты и обеспечивать оказание им надлежащей помощи в соответствии с международными конвенциями и протоколами;
- участвующим государствам рекомендуется разрешать применение в рамках их систем уголовного правосудия новых методов сбора доказательств, необходимых для борьбы с транснациональной организованной преступностью и коррупцией;
- участвующим государствам рекомендуется содействовать принятию адекватных мер, способствующих получению информации о коррупции.

Общие замечания

Участвующие государства отмечают, что государства — члены Европейского союза обязаны применять международно-правовые документы Европейского союза, касающиеся терроризма, транснациональной организованной преступности и коррупции.

Участвующие государства также подчеркивают значение использования имеющихся международно-правовых документов Совета Европы и Европейского союза, касающихся терроризма, транснациональной организованной преступности и коррупции, во всех надлежащих случаях.

Загреб, 9 марта 2005 года
